

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2011 TO MARCH 2012
2011年10月至2012年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4236DS	Contract No. DE/2011/04 Supply and Installation of Water Reclamation Facility in Tai Po Sewage Treatment Works 為大埔污水處理廠供應及安裝再造水生產設施	Oct 2011 2011年10月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. H. W. LIU, George 廖漢華先生 2594 7303
5013GB	Contract No. DC/2011/06 Regulation of Shenzhen River Stage 4 - Reprovisioning of Boundary Patrol Road and Associated Security Facilities 治理深圳河第四期工程 – 重置邊界巡邏路及相關保安設施工程	Oct 2011 2011年10月	RD Group C 道路及渠務丙組	M4	Mr. T. C. LAU 劉天祥先生 2594 7598
4215DS & 4100DX	Contract No. DC/2011/07 Construction of Dry Weather Flow Interceptor and Sewers at Kam Tin 錦田旱季污水截流設施及污水渠建造工程	Nov 2011 2011年11月	RD Group B 道路及渠務乙組	M1	Mr. W. M. LEE 李偉文先生 2594 7599
4348DS	Contract No. DE/2010/02 Supply and Installation of Electrical and Mechanical Equipment for Tai Yuen Sewage Pumping Station and Po Wan Road Sewage Pumping Station 為大元污水泵房及寶運路污水泵房供應及安裝機電設備	Nov 2011 2011年11月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. W. K. HO 何偉光先生 2594 7302
4376DS	Contract No. DE/2011/03 Supply and Installation of Electrical and Mechanical Equipment for Lau Fau Shan Sewage Pumping Station 為流浮山污水泵房供應及安裝機電設備	Nov 2011 2011年11月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. S. K. TONG 湯受傑先生 2594 7304
4100DX	Contract No. DE/2011/05 Supply and Installation of High Voltage Equipment for the Upgrading of Variable Frequency Converter No. 2 at Main Pumping Station of Stonecutters Island Sewage Treatment Works 為昂船洲污水處理廠主泵房2號變頻器改善工程供應及安裝高壓設備	Dec 2011 2011年12月	INDU 工業用途電氣裝置	M1	Mr. W. K. HO 何偉光先生 2594 7302

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

OCTOBER 2011 TO MARCH 2012
2011年10月至2012年3月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4366DS, 4364DS & 4375DS	Contract No. DE/2010/08 Supply and Installation of Electrical and Mechanical Equipment for Four Sewage Pumping Stations in the North and Tai Po Districts, New Territories 為新界北區與大埔區四所污水泵房供應及安裝機電設施	Feb 2012 2012年2月	ELME 污水處理廠及隔篩廠機電裝置	M1	Mr. W. C. FUNG 馮永昌先生 2594 7322
4339DS	Sewerage in Kau Lung Hang Lo Wai, Kau Lung Hang San Wai and Tai Hang 九龍坑老圍、九龍坑新圍與泰亨污水收集系統	Feb 2012 2012年2月	RD Group C 道路及渠務丙組	M2	Mr. H. L. WONG 王協力先生 2594 7256
4272DS & 4273DS	Sewerage at Clear Water Bay Road, Pik Shui Sun Tsuen and West of Sai Kung Town 清水灣道、碧水新村及西貢西郊污水收集系統	Mar 2012 2012年3月	RD Group C 道路及渠務丙組	M2	Mr. C. K. WONG 黃振沂先生 2594 7501